l'Etat pour 1921: ouverture d'un crédit. — Id.: Indemnités de logement au personnel enseignant des écoles primaires élémentaires et maternelles. — Vacances dans les écoles publiques primaires élémentaires.

Service des Eaux de Roubaix-Tourcoing: Réception définitive de quinze entreprises: approbation. — Contentieux: Cours professionnels; acquisition d'immeuble, rue Notre-Dame, 9. — Crèches municipales: Fourniture de lait; marché de gré à gré; approbation. — Assistance publique: Hospices: vente d'une parcelle de terrain à la Ville et d'une autre sise rue des Champs, 26; avis du Conseil municipal; rachat de constructions érigées sur du terrain arrenté, situées rue de l'Ermitage, 2, 4, 6 et 8, et rue Nain, 60 et 62; rue des Lignes, 31, 31 bis et 33; rue de la Gare, 127 et 129, et place de la Gare, 1; rue des Lignes, 29; rue de la Redoute, 1, 3 et 5, à Roubaix; avis du Conseil municipal. — Hospices: Fourniture de viandes frigorifiées pendant le premier trimestre 1923; marché de gré à gré; avis du Conseil municipal. — Office public municipal d'habitations à bon marché; budget de 1923; approbation.

A huis clos, diverses questions d'assistance et de retraites.

Le vingt-cinquième anniversaire du Cercle Polyglotte

Le Cercle Polyglotte de Roubaix, doyen des groupements post-scolaires qui ont pour objet le perfectionnement des connaissances en langues étrangères, célébrera, dimanche prochain, le 25e anniversaire de sa fondation.

C'est en 1897, que furent jetées les premières bases de la création du Cercle Polyglotte. Réunis plusieurs fois par semaine, les jeunes gens qui ont terminé leurs études, perfectionnant leurs connaissances linguistiques non par des cours, mais par des conversations, des conférences instructives et intéressantes à la fois, tel était le but que se proposaient les promoteurs, qui se groupèrent autour de M. Gustave Duhamel.

La première impulsion était donnée, l'idée excellente et neuve se propagea rapidement, et, dès ses débuts, le Cercle Polyglotte comptait une vingtaine d'adhérents.

Les premiers pas furent assurément difficiles, et l'initiative de M. Duhamel se heurta à bien des obstacles. Inutile de dire qu'ils ne découragèrent pas la généreuse ardeur du fondateur et que son dévouement produisit ses fruits.

Des livres, des publications périodiques, des journaux étrangers furent mis à la disposition des jeunes gens, et une importante bibliothèque ne tarda pas à être constituée. La commission administrative pourvut à l'achat d'un matériel destiné à illustrer les conférences, afin d'en accroître l'intérêt.

Les pessimistes du début durent convenir qu'ils s'étaient étrangement abusés. Les rangs se serrèrent d'ailleurs peu à peu, et les réunions sont actuellement suivies par une centaine de membres, désireux de conserver et de parfaire leurs connaissances en langues vivantes. C'est au cours de ces conférences, agrémentées de projections, et de ces conversations, où l'usage du français est exclu, qu'ils viennent s'armer pour la lutte économique.

Car, il faut le constater, la lutte est engagée pour la conquête des marchés d'exportation et nous ne devons négliger aucun moyen de nous y implanter. Le développement de l'activité de nos centres industriels est en jeu. Et, à ce point de vue, le Cercle Polyglotte est appelé à rendre à l'industrie et au négoce de Roubaix, les plus éminents services. Il vient de se créer à Roubaix-Tourcoing une société pour l'envoi de stagiaires commerciaux à l'étranger. Elle trouvera, dans le Cercle Polyglotte une pépinière de jeunes énergies toutes préparées pour ces stages.

Placé sous le haut patronage de la municipalité, de la Chambre de Commerce de Roubaix, et de la Fédération Industrielle et Commerciale de Roubaix-Tourcoing, le Cercle Polyglotte ne peut manquer d'accroître sa prospérité.

Les noces d'argent qu'il célébrera dimanche prochain, contribueront d'ailleurs à le faire connaître, apprécier et estimer davantage.

Nous en publierons incessamment le programme détaillé.

Retour des corps de cinq soldats et de trois victimes civiles

Hier matin, mercredi, sont arrivés en gare de Roubaix, cinq corps de soldats morts pour la Patrie, dont les familles ont sollicité le retour en vue de leur réinhumation définitive dans le terrain spécial du cimetière de notre ville. Par le même convoi sont arrivés les corps de trois victimes civiles de la guerre.

La reconnaissance des corps a été faite par M. Henri Théru, adjoint au maire, représentant l'Administration municipale, accompagné de M. Richard, commissaire de police du 1er arrondissement.

Les corps ont été transportés ensuite au dépositoire de la rue Isabeau-de-Roubaix, par les soins de la Compagnie des Sapeurs-Pompiers.

Ce sont ceux de MM.

Félix Deneul, soldat, 101e R.A.L.;
Marius Guélin, caporal, 1er R.I.;
Jean-Baptiste Pilliaert, soldat, 8e génie;
Albert Videlaine, sergent, 7e tirailleurs;
Edouard Delporte, sergent, 365e R.I.;
Rosina-Louise Demullier, Désiré Horlance, Emile Vanneste.

Les funérailles, organisées par le « Souvenir Français », seront célébrées vendredi, à 14 h. 30, en l'église Notre-Dame.

M. Parent, directeur des Postes prend sa retraite

Nous apprenons que M. Parent, le sympathique directeur des Postes de Roubaix vient d'être admis à la retraite.

Nommé à Roubaix peu après l'armistice, M. Parent n'eut pas tâche facile au début de ses nouvelles fonctions. Les services étaient complètement désorganisés par quatre années de guerre et des difficultés de tous genres surgissaient fréquemment. A force d'énergie, de constant labeur et par d'intelligentes initiatives, M. Parent parvint à reconstituer les services si importants de Roubaix. Son affabilité lui avait d'ailleurs acquis l'estime de ses collaborateurs et de la population.

Il va prendre maintenant quelques mois d'un repos bien mérité, auprès de son fils, négociant à Casablanca (Maroc).

L'Administration supérieure des P.T.T. a confié la succession de M. Parent à M. Detattre, receveur à Avesnes, qui prendra incessamment ses nouvelles fonctions. En attendant l'arrivée du nouveau receveur, M. Hédon, commis principal, a été chargé de la direction.

La réunion générale de l'Œuvre des Catéchismes

L'Œuvre des catéchismes, placée sous la présidence autorisée et pleine de délicatesse de Mme Prouvost-Dmoulit et la direction compétente de M. le chanoine Bataille, doyen de Notre-Dame, s'est donnée pour tâche d'enseigner la religion aux enfants des écoles publiques. Elle fonctionne actuellement dans toutes les paroisses de Roubaix. De nombreuses dames et demoiselles, qu'animent une bonne volonté et un dévouement inlassables consacrent tous les jours quelques heures à faire apprendre, comprendre et réciter les leçons du catéchisme aux petits Roubaisiens qui fréquentent les classes où l'enseignement religieux ne fait point partie du programme.

Les membres actifs et honoraires de cette œuvre utile entre toutes, et dont la vitalité et les éminents services qu'elle rend à l'éducation et l'instruction religieuse des jeunes enfants s'avèrent de plus en plus, ont tenu, mercredi, leur assemblée générale annuelle. La cérémonie, qui s'est déroulée à 17 h., en l'église Notre-Dame, fut présidée par M. le chanoine Delannoy, supérieur du Petit-Séminaire d'Hazebrouck.

Du haut de la chaire, M. le chanoine Bataille donne lecture du rapport qui sera adressé à Mgr l'Evêque de Lille. Après avoir souligné le zèle des dames catéchistes, il étudie les résultats obtenus durant l'année écoulée et détaille la situation de l'œuvre qui compte actuellement 273 dames enseignantes et plus de 2.000 enfants.

M. le chanoine Delannoy prononce ensuite l'allocution de circonstance.

Allocution de M. le chanoine Delannoy

L'orateur commente cette parole du Christ: « Appliquez-vous à faire de plus en plus et de mieux en mieux ce que j'ai fait moi-même ». Il en déduit des encouragements et des conseils.

M. le chanoine Delannoy compare d'abord la condescendante charité du Christ lavant les pieds de ses disciples, au dévouement des dames qui quittant leurs occupations ordinaires et les habitudes de leur vie, viennent apprendre aux enfants les sublimes mystères de la religion. Jésus-Christ parlait aux foules, il distribuait, il jetait à travers le monde et dans les âmes la parole sainte et, lui-même s'est appelé le « grand semeur ». Est-il plus précieux encouragement?

Et, comme conseils, je n'en puis donner d'autres, continue l'orateur, que ceux que contient sa divine parole. Ayez la patience qui prévient contre le découragement que vous pourriez éprouver de la dissipation du petit auditoire. Répétez maintes fois les formules du catéchisme, dussent les enfants ne point les retenir de suite. Asseyez-vous à leur enseigner tout d'abord la lettre. Mais, ne vous arrêtez point à la surface, le travail doit être plus profond. Adressez-vous à l'âme des enfants: elle peut être si généreuse dans sa candeur naïve. Appliquez-vous aussi à corriger les défauts. L'enseignement du catéchisme ne doit point être séparé d'un travail d'éducation important et salutaire.

En terminant, M. le chanoine Delannoy constate que de nombreuses vocations religieuses — et il est bien placé pour le savoir puisqu'il dirige le Petit-Séminaire d'Hazebrouck, — ont eu leur germe dans l'enseignement du catéchisme.

La cérémonie se termina par un salut solennel et la bénédiction du St-Sacrement.

LA COLLECTION DE TABLEAUX de maîtres que M. Eugène Lambert, l'expert très connu de Paris et Vichy présente au « Grand Hôtel de Roubaix », fait l'admiration des nombreux connaisseurs qui la visitent; elle est encore visible quelques jours. 30077

ECOLE ROUBAISIENNE D'EDUCATION PHYSIQUE ET DE P. S. M. (Annexe du Tir Régional). — La distribution annuelle des prix aux élèves, est définitivement fixée au dimanche 17 décembre, à 16 h., Brasserie des Orphéonistes, rue de la Gare. Cette cérémonie comporte, outre la remise des prix, une intéressante causerie de M. le capitaine André Browaeys, sur l'utilité de l'Education physique rationnelle, et sera agrémentée d'une partie récréative, où des artistes de valeur, Mme Bajin, MM. Bajin, A. Monnier, A. Cupart et Petitjean fils apporteront leur gracieux concours.

La section de concours, en une production choisie, démontrera la valeur de la méthode d'éducation appliquée.

Un orchestre, dirigé par M. Wattrelos, donnera un attrait de plus à la soirée intime qui clôturera la réunion. Les familles des élèves, celles des membres du Tir Régional, les jeunes gens des classes 1923 et 1924, ainsi que tous ceux qui s'intéressent à la cause de l'Education Physique, sont cordialement invités à prendre part à cette belle manifestation.

HALLE FLIPO. — Beurre fin, 13.50; extra, 15 fr.; fromages Hollande, 7.50; extra, 10 fr.; Gruyère, 8 et 10 fr.; Margarine, 5 fr.; Café, 9.50 et 9.80. Jambons cuits, 10 à 16 fr. Biscuits, de 6 à 8 fr. Pain épices, 3.50. Samedi, mise en vente bon vin Algérie, 1.25; blanc mousseux, 1.60.

LES CONFERENCES DE LA « REVUE FRANÇAISE ». — A partir de ce jour, les cartes d'abonnement pour les huit conférences de la « Revue Française » peuvent être retirées au siège de la Fédération des Familles Nombreuses, 2, rue de la Gare.

Certaines réductions sont accordées pour les abonnements de famille.

CORDONNIERS, faites coudre et finir votre travail neuf et réparations par GOENS, 94, rue de Lannoy. C'est votre intérêt. 10040d

LES FUNERAILLES DE M. Ant. WISSOCQ. — A la longue liste des sociétés qui ont tenu à manifester leurs sentiments de sympathie envers la famille de M. Wissocq et qui ont envoyé une délégation aux funérailles du regretté directeur des « Anciens Soldats Musiciens Français », nous devons encore citer: la « Concordia-Harmonie », la Fanfare « La Paix », la Chorale « La Cœcilia Roubaisienne », et la Chorale « l'Union des Travailleurs ».

« A LA GLANEUSE », 17, Contour St-Martin. — **Soldes:** du Jeudi 14 au samedi 23 décembre, **rabais considérables** sur la Chaussure et la Fourrure. Occasions à tous les rayons. 30060d

MUTUELLE DES ANCIENS ORPHELINS DE ROUBAIX. — Pour commémorer le premier anniversaire de sa fondation, la Mutuelle organise, pour le dimanche 24 décembre une petite fête intime.

Nous publierons prochainement le détail de cette journée, ainsi que l'ordre du jour de l'assemblée générale.

LES SELS extraits des eaux de **Vichy-Etat** qui composent la pastille **Vichy-Etat**, nous expliquent pourquoi cette pastille contitue le moteur digestif par excellence. Elle convient à tous ceux dont les digestions sont irrégulières. 30045g

SURSIS D'INCORPORATION. — Les jeunes gens appartenant aux classes 1920, 1921 et 1922, qui se proposent de renouveler leur demande de sursis d'incorporation pour continuation d'études ou affaires d'intérêt, ainsi que ceux de la classe 1923, sont invités à déposer leur demande, appuyée de tous les certificats ou justifications utiles, à la mairie, Bureau militaire (porte 15), avant le 1er janvier.

LA MAISON DE FOURRURES de Paris, « A LA REINE D'ANGLETERRE », 249, rue Saint-Honoré, informe sa nombreuse clientèle du Nord, qu'elle exposera ses dernières modèles à l'HOTEL ROYAL, à LILLE, du 15 au 22 Décembre. 99904

LE CERCLE HORTICOLE s'est réuni dimanche, en assemblée générale, au Café Belle-Vue, rue Neuve, à Roubaix, sous la présidence de M. D'Heilly, vice-président.

Après la lecture du procès-verbal, le président présenta le conférencier, M. Ch. Clément, un praticien de l'arboriculture fruitière, et lui donna la parole. Au cours de sa conférence, très instructive, M. Clément donna des conseils judicieux pour la plantation des arbres fruitiers, et fut intéresser vivement son auditoire, aussi sa causerie se termina-t-elle au milieu des applaudissements.

Ensuite eut lieu la distribution des récompenses, des concours de l'année. Les lauréats furent salués par les applaudissements unanimes de l'assemblée.

La séance se termina par une magnifique tombola de plantes variées, fournies par un collègue.

MASSAGE — PÉDICURE — MANUCURE. 1, Boulevard Montesquieu, Roubaix. 06491

UNE FETE D'HIVER A L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE. — Cette Amicale, toujours plus nombreuse, invite les familles de ses sociétaires et celles du « Cercle de la Concorde », à une soirée organisée pour le dimanche 17, à 19 h. 30, dans la grande salle des fêtes, 35, rue du Vieil-Abreuvoir. Le programme a été confié au « Cercle Symphonique » et au « Cercle Molière », ce qui laisse présager un gros succès. Le Comité de l'Amicale rappelle que la location est ouverte depuis hier, mardi, de 18 h. 30 à 20 h., au « Cercle de la Concorde ».

BOUCHONS. Fabrique 5, rue Vallon, Rx. 97591

SYNDICAT DES EMPLOYÉS. — La loi de huit heures et les employés. — Dimanche prochain, 17 décembre, à 9 h. 45, dans une salle du Café du Gymnase, 8, rue du Grand-Chemin, aura lieu une conférence sur la loi de huit heures, sous les auspices de la Chambre Intersyndicale des Voyageurs et Employés de Roubaix-Tourcoing.

Un conférencier, spécialiste en la matière, dira où en est l'application de la loi de huit heures pour les employés des différentes catégories.

Tous les employés et voyageurs de Roubaix-Tourcoing sont invités à cette conférence.

CHARBONS: René Roger, 167, rue de Tourcoing, Roubaix: Anthracite anglaise, belge. — Anthracite p' gazogène. Criblé de Bruay. Buches. Bois coupé. Livraison imméd. Tél. 1206. 97115

LE SYNDICAT DES LOCATAIRES DE ROUBAIX ET ENVIRONS a adressé à toutes les organisations et associations de la région, une lettre dans laquelle il fait appel à leur concours pour une démonstration éventuelle de réprobation contre les expulsions de locataires.

TOUJOURS FRAIS, INIMITABLES, sont les Cafés de la Compagnie Havraise, essayez-les, vous jugerez. 96608

LE LIVRE « CORRESPONDANCE ET NOTES DU LIEUTENANT ETIENNE DERVILLE » COURONNÉ PAR L'ACADEMIE FRANÇAISE. — Dans sa séance publique du 7 décembre dernier, l'Académie française a couronné, comme ouvrage de haute portée morale, le livre: « Correspondance et notes du lieutenant Etienne Derville », mort pour la France. Les souvenirs de guerre de M. Etienne Derville pat été publiés par M. l'abbé Evrard.

A L'APPROCHE DE LA NOËL, exigez dans les bonnes épiceries et charcuteries les **PATÉS de FOIE GRAS aux TRUFFES du Périgord.** A. Pinquet, à Couze (Dordogne). Dem. catal. Expédit. par colis postaux c' tous pays. 96132

ARRESTATIONS. — La gendarmerie de Roubaix a procédé mercredi, à l'arrestation de MM. Léon Lefèvre, 33 ans, débourreur, sans domicile fixe, condamné par la Cour d'appel de Douai, à trois ans de prison pour coups, et Désiré Fontaine, marchand de chiffons à Annappes, qui est sous le coup d'un mandat d'amener délivré par M. le Juge d'instruction à Lille.

CHIRURG.-DENTISTE. Dentiers, extractions. L. Bartouil, 157, rue de Tourcoing, Rx. 96577

RECENSEMENT DES PIGEONS VOYAGEURS. — Il est rappelé aux éleveurs isolés ou présidents de sociétés colombophiles, qui possèdent des pigeons voyageurs, qu'ils doivent, avant le 15 décembre, faire à la Mairie, Bureau militaire, la déclaration du nombre de leurs colombiers, du nombre de pigeons voyageurs qui y sont élevés et des directions dans lesquelles ils sont entraînés. Il est également rappelé aux intéressés, qu'il leur est défendu de déplacer leur colombier sans en aviser, préalablement, l'autorisation de M. le Préfet du Nord.

PARFUMERIE en gros. Devos. 19, G'e-Rue. 785-2

VACCINATIONS et REVACCINATIONS. — Aujourd'hui, jeudi 14, de 10 à 11 h., vaccinations gratuites dans la salle des fêtes, rue de l'Hospice, 9.

UNE REUNION INTIME DES EMPLOYES D'EGLISES aura lieu, jeudi, à 20 h., au Cercle Saint-Joseph, 22, rue de la Paix.

ARCHITECTES, INDUSTRIELS, PROPRIET... La Maison d'entreprises générales **Degallaix,** Bd du Château, **Roubaix,** ayant un bureau technique d'études, occupant un nombreux personnel et possédant un matériel moderne, vous prie de la consulter pour vos travaux de bâtiment. Références de 1er ordre. Prix avantageux. 94806

CROIX

CYCLISTE EN DEFAUT. — Le garde Spriet a dressé contravention à la charge de M. Valère Deridère, 58 ans, marchand de beurre, à Roubaix, pour avoir circulé en vélo, sur un trottoir, rue Jean-Jaurès.

MOUSCRON. — GROSSE VANNERIE Travail soigné, rapidement exécuté par Arthur ALBRECHT, 48, rue du Gaz, Mouscron. 45372

WASQUEHAL

BLESSÉS AU TRAVAIL. — A la teinturerie Hannart frères, M. Camille Abram, 27 ans, rue César-Loridan, à Bondues, s'est fait une contusion de la région latérale droite du thorax en portant un rouleau de tissu. 15 jours de repos.

— A la Manufacture de St-Gobain, M. Eugène Poliet, 25 ans, monteur à Flers, rue de Lille, a reçu des plaies contuses du genou et de la cheville gauches en déchargeant des rails. 12 jours de repos.

Chaussures **3 FRANÇOIS** 16 pl. Liberté Rx

WATTRELOS

MORT DE LA SUPERIEURE DE L'HOSPICE. — Nous apprenons la mort de Sœur Sainte Marie-Antoine, née Joséphine Decobert, religieuse de l'Enfant-Jésus, supérieure de l'Hospice-Hôpital de Wattrelos, pieusement décédée dans la soirée de mardi, munie des sacrements.

Sœur Marie-Antoine était née à Saint-Venant, dans le Pas-de-Calais, le 2 avril 1855. Elle se dévoua successivement à Houdschoote, à Dottignies (Belgique), à Croix, puis à Wattrelos, comme directrice depuis trois années, où elle était depuis 1905.

Pendant son long stage à Wattrelos, tout le monde a pu apprécier son inlassable activité et la grande bonté de son cœur. Les malades et les malheureux, surtout, étaient l'objet de sa sollicitude.

Les funérailles seront célébrées en l'église Saint-Martin, le samedi 16 décembre, à neuf heures et demie.

FRATERNELLE DES COMBATTANTS FRANÇAIS ET BELGES ET UNION NATIONAL DES MUTILÉS ET REFORMÉS. — Les Conseils d'administration des trois groupements invitent leurs membres à assister, le samedi 16 décembre, à 14 h. 30, aux funérailles de M. Léon Dubus-Bienvenu, adjudant au 1er R.A.L., membre de l'Association Régionale des Comptables de la Mutuelle Nadaud et des Anciens sous-officiers français, mort pour la France, à l'hôpital du Mont-Dore, le 16 avril 1915. Assemblée à la gare à 14 h.

M. Léon Dubus était le fils de M. Dubus, président de la Musique Municipale, et le beau-frère de M. Bienvenu, membre administrateur des Anciens Combattants.

LES ACCIDENTS DU TRAVAIL. — M. Alphonse Duquesnoy, 30 ans, occupé dans un chantier de la ferme Duquesnoy, a été blessé à la main droite en faisant une chute.

— M. Maurice Declercq, 23 ans, chef de garage au tissage Leclercq-Dupire, a eu le coude luxé par suite d'un retour de manivelle d'automobile. 60 jours de repos.

— A la même usine, M. Gaston Rondelaere, 15 ans, tisserand, a eu le bras gauche comprimé dans son métier. 2 semaines de repos.

IL EST DEFENDU DE DEPOSER DES CENDRES SUR LA VOIE PUBLIQUE. — La police a verbalisé contre M. Victor Gastin, 53, rue Charles-Quint, pour avoir déposé des cendres sur la voie publique.

LES CONSULTATIONS DE NOURRISSONS. — Le jeudi 14 décembre, les séances auront lieu dans l'ordre suivant:

Ecole de filles de la rue de Tourcoing: 1re séance, à 9 h., de A à G; 2e séance, à 10 h., de H à Z.

Ecole de garçons de la Baillerie, 1re séance, à 14 h. 30, de A à G; 2e séance, à 15 h., de H à Z.

Les billets de tombola seront distribués aux séances.

RÉVEILLON DE NOËL
DIMANCHE 24 DÉCEMBRE 1922
AU GRAND CAFÉ, Grand'Place, TOURCOING
Repas à 25 fr., boisson non comprise.
Orchestre symphonique à partir de minuit
Le repas sera suivi d'une sauterie
Le Café ne sera ouvert que pour les personnes ayant des tables retenues à l'avance, de façon que cette soirée revête le même caractère intime que l'année dernière.
Le nombre de tables étant limité, les personnes désireuses de participer au Réveillon, sont priées de vouloir bien retenir leur places dès que possible. 30059d

LANNOY

CONSULTATION DE NOURRISSONS aujourd'hui jeudi, à 14 h., pour la section du Brucq, au local habituel.

RECENSEMENT DES PIGEONS VOYAGEURS. — Tous les éleveurs détenant des pigeons voyageurs sont informés qu'ils devront en faire la déclaration avant le 1er janvier prochain. Se présenter au Secrétariat de la Mairie, muni du permis.

LYS

LA CONSULTATION DES NOURRISSONS aura lieu jeudi 14 décembre, à 10 h., à l'Ecole des garçons. Des billets de tombola seront remis aux mères qui présenteront leurs bébés de 1 à 15 mois.

TOUFFLERS

FERMETURE DES ETABLISSEMENTS PUBLICS. — Par autorisation de M. le Préfet du Nord en date du 9 décembre, les établissements publics sont autorisés à rester ouverts les nuits du 24 au 25, du 25 au 26, du 26 au 27 décembre, du 31 décembre au 1er janvier, du 1 au 2, du 2 au 3, à l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel-An.

LEERS

LA TAXE SUR LES CHIENS. — Le recouvrement de la taxe sur les chiens se fera à la Mairie, vendredi 1 décembre, de 9 h. à 11 h. 30.

SAILLY

LES FUNERAILLES du soldat Paul Delannoy ont eu lieu dimanche, au milieu d'une grande affluence. La levée du corps a été faite à la mairie, par M. le Curé de la paroisse. Dans la nombreuse assistance, on remarquait les membres du Conseil municipal, la Société des Anciens Combattants, la Musique municipale, et diverses notabilités de la région. A l'église, M. le Curé a prononcé une touchante allocution, dans laquelle il a vanté les mérites de ce brave, mort pour son pays. Après la cérémonie religieuse, le corps a été transporté au cimetière, où a eu lieu l'inhumation.

Des discours ont été prononcés par MM. Deschamps, maire, Ch. Darras, adjoint, et J. Boucau. Ceux-ci ont rappelé la vie exemplaire de ce héros, qui a fait le sacrifice de sa vie en défendant bravement la France.

LES DETENTEURS DE PIGEONS VOYAGEURS sont priés d'en faire la déclaration à la Mairie, le plus tôt possible et, au plus tard, pour le 20 décembre, dernier délai.

BAISIEUX

LE PRIX DU PAIN. — Par arrêté municipal, le pain ne pourra être vendu, sur tout le territoire de la commune, à un prix supérieur à 1 fr. le kilo.

DANS LES POSTES. — Mme Hazebrouck, venant de Bauvin, est nommé receveuse des postes à Baisieux, en remplacement de M. Roumaux qui passe, avec avancement, à Marcq-en-Baroeul.

RECENSEMENT DES CHEVAUX. — Les possesseurs de chevaux, mules, mulets, voitures, autos et motos devront en faire la déclaration au bureau de la Mairie, avant le 1er janvier prochain.

ASCQ

FERMETURE DES ETABLISSEMENTS PUBLICS. — Un arrêté autorise les débitants à laisser leurs établissements ouverts jusqu'à 2 h. du matin, les nuits du 24 au 25, du 25 au 26 et du 26 au 27 décembre, à l'occasion des fêtes de la Noël. La même autorisation est accordée pour les nuits du 31 décembre au 1er janvier, du 1er au 2 et du 2 au 3 janvier, à l'occasion de la nouvelle année.

FOREST

DÉCLARATION DES PIGEONS VOYAGEURS. — — Les déclarations seront reçues à la Mairie (Bureau du Secrétaire), tous les jours, le samedi excepté, à partir de 18 h., jusqu'au 20 décembre, dernier délai. Se munir de son autorisation.

LE CONSEIL MUNICIPAL s'est réuni sous la présidence de M. Chuffart, maire. Le procès-verbal de la dernière séance est adopté.

Traitement des gardes champêtres. — Le Maire donne communication d'une circulaire préfectorale datée du 30 novembre, dans laquelle M. le Préfet attire l'attention des maires du département, sur la situation créée à ces modestes fonctionnaires, un barème de traitements, est joint à cette circulaire. Après étude de ce barème, le Conseil décide de porter le traitement du garde, de 2.500 fr. à 3.000 fr., plus 720 fr. de vie chère.

Bibliothèques scolaires. — Par arrêté de M. le ministre de l'Instruction publique, en date du 15 décembre 1915, demandant aux maires de constituer ou de développer cette œuvre, le Conseil vote une subvention de 100 fr. à cette institution post-scolaire et désigne ensuite un Comité qui est composé comme suit: MM. Chuffart, maire; J.-B. Nys, adjoint; J. Delcroix, conseiller; J. Vanleynseele, vice-président de l'Association des anciens élèves.

Local du Bureau de bienfaisance. — Le maire expose que le local du Bureau de bienfaisance situé rue Principale, 93, étant devenu vacant, et étant donné la crise du logement, cette maison est assez vaste pour y loger deux ménages, après quelques transformations jugées nécessaires. La Commission du Bureau de bienfaisance, dans sa séance du 2 décembre, a pris une délibération qui apporte ces modifications. Le Conseil, à l'unanimité, ratifie cette décision.

Nomination des répartiteurs pour 1924. — Sont nommés membres résidents: MM. Gustave Gouret; Jules Roman, Eug. Tricoit, J. Vanleynseele; Ch. Mathon, H. Delobelle père. Membres résidents suppléants: Ed. Thieffry, E. Cocheteux, F. Prévots, E. Lauridant, J.-L. Brisoux. Membres non-résidents: Ch. Vandistute, Tourcoing; J. Brame, à Hem; Ch. Leclercq, à Hem; Ed. Béghin, à Hem. Membres non-résidents suppléants: Jean Desprets, à Hem; H. Lemaire, à Wilems; Salembier-Duquesnoy, à Baisieux; Dubus, à Annapes.

Révision des listes électorales. — Sont nommés membres de cette commission: MM. Chuffart, maire; J.-B. Nys, adjoint; J.-B. Wattel et Florent Béarez.

REMPLACE LE BEURRE
PIONA
Pour LA TABLE et LA CUISINE
Seuls fabricants: WAGNON et Cie - Bondues (Nord)
94268

CYSOING

ETABLISSEMENT DE DEUX NOUVEAUX CIMETIERES. — Une enquête de commodo et incommodo est ouverte en vue de l'établissement de deux nouveaux cimetières.

Le premier serait situé en bordure du chemin d'intérêt commun n. 90, au lieu dit « la Guinguette », route de Cysoing à Baisieux, et serait destiné au bourg de Cysoing proprement dit.

Le second, qui serait réservé pour le hameau du Quennaumont, serait placé derrière l'église.

M. Demesmay, conseiller général, est nommé commissaire enquêteur et recevra les observations qui pourront être présentées à ce sujet, à la mairie. Celles-ci seront reçues jusqu'au 20 décembre inclus.

Margarine aux Fruits d'Orient
ERA Goûtez-la Sentez-la Cuisez-la } C'est du BEURRE
Achetez-la, c'est deux fois moins cher que le beurre

TOURCOING

AUJOURD'HUI, JEUDI 14 DECEMBRE:

Marché: de 8 h. à midi.

Caisse d'Epargne: de 9 h. 30 à 11 h. 30 et de 14 à 16 h.

Bains Municipaux: de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 à 18 h. 30.

Hôtel de Ville: Bureaux ouverts au public, de 10 h. à midi et de 14 à 16 h.

Bibliothèque communale: de 9 h. à midi et de 14 à 18 h.

Bibliothèque Catholique, 8, rue des Orphelins: de 14 à 16 h. 30.

Maison des Œuvres: à 20 h., Conférence populaire.

Théâtre, à 20 h. 15: « Les Conquérants » ou « Les Rois de l'Air ».

Splendid-Ciné: « Les Naufragés », 3 et 8 h.

L'ÉDUCATION FAMILIALE

UNE CONFERENCE DE M. LE CHANOINE LELEU

M. le Chanoine Leleu, supérieur de l'Institut du Sacré-Cœur, dont on connaît l'exceptionnelle compétence en ce qui concerne les questions d'éducation, a donné mercredi à 15 h., dans la salle des fêtes du Collège, une conférence très appréciée sur l'« Education et la Famille ». Après avoir remercié Mgr Leclercq, de sa présence, M. le Supérieur rappela la récente visite de M. Henry Bordeaux et la parole prononcée par celui-ci au cours d'une entrevue particulière: « Ce qui a toujours régénéré les sociétés, disait M. Bordeaux, ce sont les « hommes » achevés, faits. Et ceci est l'œuvre de l'éducation. »

Du point de vue patriotique et divin l'éducation est vraiment l'œuvre la plus haute qui soit. On peut dire que si les enfants réalisaient toutes les qualités qu'ils ont en germe, un avenir merveilleux s'ouvrirait pour la famille et la cité. Ces considérations et vues générales sur le sujet étant esquissées, le conférencier s'attacha à mettre en relief deux points précis: 1° Ce qu'il faut entendre par éducation; 2° Ce que les maîtres chargés de la « seconde éducation » attendent des parents, éducateurs naturels.

Ainsi que l'indique nettement l'étymologie, éduquer, c'est « faire sortir » les facultés, les puissances de vie de l'enfant, afin de faire de lui un homme complet. Œuvres délicate et grandiose, cette tâche s'apparente à l'œuvre du Créateur. Mieux que cela, elle en est le prolongement logique. Eduquer est donc « faire agir » les enfants conformément à la loi qui régit tous les êtres et les pousse à se développer par leurs propres moyens. Rien n'est plus délicat que l'âme d'un enfant et l'expérience personnelle du conférencier rejoint ici les enseignements pédagogiques de Mgr Dupanloup, cet illustre éducateur, qui écrivait qu'on n'élève pas un enfant malgré lui. M. le Supérieur donne lecture de plusieurs extraits du livre de l'Evêque dans lesquels celui-ci insiste sur la nécessité de l'effort, de l'activité propre de l'enfant dans l'éducation. « Il faut former l'enfant pour la vie, dit-il, et l'habituer à prendre de la peine. »

Quant aux éducateurs de l'enfant qui auront à exciter sans cesse son activité, il faut mettre en tout premier lieu les parents. Ce sont eux qui sont les éducateurs naturels et avec l'autorité desquels par conséquent les maîtres compteront toujours.

M. le Chanoine Leleu montra, en second lieu quels devaient être les rapports entre parents et maîtres. « Du soin qu'on prendra des enfants, de l'art et de la science que les éducateurs apporteront à leur formation, dépend en grande partie l'avenir. » Dans la « seconde éducation », famille et collège maintiendront un contact étroit. Il y aura de part et d'autre coopération et sollicitude. Mettre son enfant en pension ne peut vouloir dire « s'en débarrasser ». Le résultat d'un tel état d'esprit et d'une telle manière de faire seraient déplorables.

En soulignant en passant les avantages de la demi-pension, le conférencier se fit un plaisir de constater qu'à Tourcoing les familles comprenaient admirablement leur rôle de collaboratrices et que très souvent il avait senti combien l'on s'intéressait aux progrès des élèves. Cette excellente tradition témoigne de la haute qualité de nos familles.

En conclusion de son exposé, M. le Chanoine Leleu indiqua avec précision de quelle façon devait s'exercer cette coopération entre éducateurs premiers et seconds. Il attira l'attention sur l'action des parents en ce qui concerne la piété, le travail, la régularité, la tenue.

Ces indications inspirées de l'expérience de chaque jour furent très appréciées.

Mgr Leclercq fut le fidèle interprète de l'assistance en remerciant M. le Supérieur de sa lumineuse causerie.

A la Fédération Amicale DES Combattants de la Grande Guerre

Groupe du Blanc-Seau
Pour les orphelins de la guerre

Le Groupe des Combattants du Blanc-Seau organise pour le dimanche 24 décembre, un jeu de boule à la Houloire-Salon et un jeu de dés, au bénéfice des orphelins de guerre, habitant le quartier. Ces jeux auront lieu au siège du groupe, Café du 9e Hussards, 107, rue de Mouvaux, de 9 h. du matin à 8 h. du soir.

La Commission fait un pressant appel auprès des personnes généreuses qui s'intéressent à l'Œuvre des orphelins; les dons en espèces ou en nature, peuvent être envoyés dès maintenant au siège du groupe.

La circulation des tramways aux abords de la Grand'Place

Les commerçants de la rue Saint-Jacques sont reçus par l'Administration municipale

Au cours de la séance de lundi, le Conseil municipal a adopté un projet réglementant la circulation des tramways aux abords de la Grand'Place.

Ce projet, lu par M. Lambrecht, adjoint au maire, prévoyait notamment, l'établissement rue Saint-Jacques, d'une voie qu'utiliseraient les tramways des lignes Tourcoing-Roncq, L-M et P.

Les commerçants de la rue Saint-Jacques ont décidé de protester contre l'établissement de cette voie.

Mercredi matin à 11 h., une délégation de ces commerçants, parmi laquelle se trouvaient MM. Renaut, ancien président de l'Union des Commerçants du Centre, et Maréchal, vice-président de ce groupement, a été reçue à l'Hôtel de Ville, par M. Lambrecht, adjoint.

Les commerçants ont exposé leurs doléances et des raisons qui motivaient leur protestation.

M. Lambrecht leur a déclaré que cet établissement avait été envisagé en vue de remédier à l'embouteillage de tramways qui se produit journellement aux abords de la Grand'Place et qu'un plan leur serait communiqué afin qu'ils examinent cette situation.

TIRAGE D'OBLIGATIONS. — Le vendredi 15 décembre présent mois, à 10 h. du matin, il sera procédé à l'Hôtel de Ville de Tourcoing au 39e tirage au sort pour le remboursement des obligations de l'emprunt de 1903 (299 numéros seront extraits des roues, rembo